

Abrigos prácticos y elegantes.



1. Abrigo de *shantung* negro, con faldón plisado, adornado con piel de mono.

2. De sarga, bordado con lana color limón; capa de la misma sarga, adornada con trencillas color limón, lo mismo que el vestido. Este modelo de capa es uno de los más lindos y más fáciles de hacer. Un paño al hilo recto, fruncido sobre un cuello a hilo recto también. El cuello es una simple tira de seis a ocho centímetros de alto por 80 centímetros de largo; cuando está cerrado delante por medio de dos grandes botones y dos ojales, cruzando sus extremos uno sobre otro, se mantiene derecho en los hombros, dejando en libertad de movimiento el cuello.

3. Abrigo para coche y automóvil. De raso azul, gris o castaño, impermeabilizado, adornado con lienzo encuerado negro, bordado con algodón blanco. Gorra con visera, de la misma tela.

4. Traje de sarga de Escocia o de lienzo de lana. Resultará fácil prolongar la corta túnica de este vestido, si se considera que ha de sentar mejor. La silueta del traje y la disposición del cuello hacen pueda emplearse como abrigo; un boa o un cuello de plumas, completan asimismo la *toilette*. El cuerpo, cerrado delante, por modo invisible, con automáticos.

5. Traje-abrigo sastre, de tafetán, de raso o de paño. La larga chaqueta no tiene otro adorno que las hileras de jarefas hechas sobre alamares de algodón, que regulan en la cintura la amplitud de los lados del faldón.

6. Abriguito de lanilla o de seda flexible. Los vestidos ligeros son muy prácticos para las señoras que no quieren salir a cuerpo; una señora de cierta edad o algo gruesa debe alargar los delanteros detenidos debajo de la cintura, dándoles 40 a 50 centímetros de longitud.



4



5



6

LA ULTIMA MODA

Edición especial de LA MODA ELEGANTE

Año XXXIII

PRECIADOS, 46, MADRID

Núm. 1.528.

TRAJES PARA REUNIONES DE TARDE Y NOCHE



1. Sobre un traje de raso azul cielo, cintas de gasa de plata, cubiertos los costados de tul azul.
2. Traje de raso negro y cuello blanco, sobre el que caen cintas de dos caras (blanca y negra), adornadas con cabujones de azabache.
3. Este modelo, de pana negra y pana blanca, va guarnecido de cin-

- tas anchas de terciopelo negro, terminadas por madroños pequeños de seda.
4. El vestido es de crespón de China, azul eléctrico, adornado con cintas estrechas de gasa de plata.
5. Avaloran este traje, hecho de tafetán color frambuesa, el bordado de seda negra y el cinturón formado por cintas de gasa de oro.

-:- PARA NUEVAS

1. Traje para niña de 2 a 4 años. Este lindo modelo resulta más nuevo que un traje *kimono*; pliegucitos y calados adornan su parte alta, que se adapta a un canesú plano, llegando hasta el mismo las mangas "raglan"; los calados lo son a hilos sacados, o turcos; puede hacerse el vestido en *étamine*, *shantung*, *bourrette* y vuela de algodón.

Tela necesaria: Dos veces la altura de la niña, más 0.75 metros para las mangas y canesú.

2. Traje de linón o vuela de algodón, adornado con ramitos de lirio (fig. 6), bordados al *plumetis* y calados.

3. Traje para niño de 2 a 4 años. Los pliegues que parten de la costura del hombro dan



1



2

TRAS HIJAS -:-

años. Muy alegre y sencillo, adornado con botones.

Tela necesaria: 2.25 m. de 1 m. de ancho.

10 y 12. Delantal para niña de 2 a 4 años. El modelo es de linón de algodón largo, bordeado con una *grêbiche* de algodón negro; pequeños dibujos bordados a punto de cadeneta; una *ciata* estrecha, pasada en el ribete de lo alto del delantal, permite enjarelarla en el escote o extenderla plana para el planchado.

11. Traje para niña de 10 a 14 años. La estola que cae delante y en la espalda está guarnecida con un calado o un pespunte grande. Un cuello de tela o de *organdi* realza el escote.

Tela necesaria: 3.50 m. de 1.20 m. de ancho.



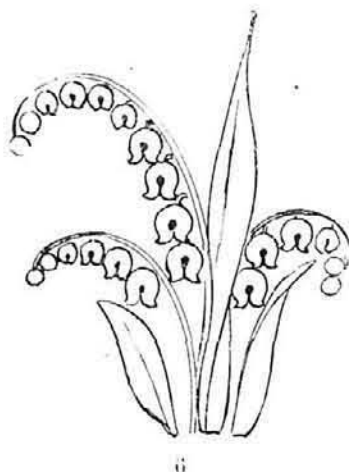
3



4



5



6



7



8



10

taches o de puntos de cadeneta.

6. Ramito de lirios del traje figura 2, ejecutado al *plumetis*, en algodón de bordar brillante M. F. A. núm. 6 u 8.

7. Traje para niña, adornado con una guirnalda bordada a punto de cadeneta, en algodón liso brillante M. F. A.

8. Abrigo para niña de 8 a 12 años. Puede hacerse de lienzo, *shantung*, *bourrette* o lanilla, forrado o sin forrar, en colores vivos: rosa geranio, verde hoja, azul bandera. Los botones están hechos de la misma tela del vestido.

Tela necesaria: Para 10 años, 6 m. de 0.70 m. de ancho.

9. Traje para niña de ocho



11



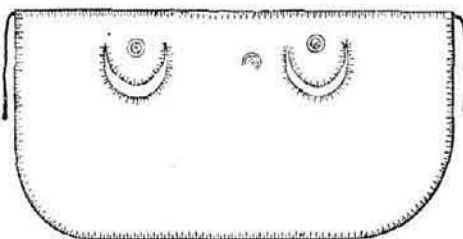
9

al vestido una amplitud que sienta muy bien a los bebés, y la manga sobrepuesta les deja en completa libertad de movimientos. El canesú está encuadrado por *ciatas* del número 5, terminadas por una doble ceca.

Tela necesaria: Para 2 años, 1.25 m. de 0.80 m. de ancho.

4. Traje de *pongée* cereza, montado con frunces nidos de abejas; cuello de *organdi* blanco, bordado con una *grêbiche* doble, roja.

5. Traje para niña de 10 a 12 años. Es fácil utilizar un vestido antiguo de persona mayor, para confeccionar este traje práctico, sencillamente adornado con hileras de *sou-*



12

SOMBREROS

Y TOCAS



1



2



3



4

1. Dos bordados de cinta de terciopelo gris ratón adornan graciosamente esta gorra, hecha de lienzo encerado, que está muy en boga en la actual temporada.

2. Una "florona" de pluma de avestruz color castor prendida en el centro da cierta elegante originalidad a la gorra representada por el grabado, que se confecciona con duvetina al color.

3. Sombrero de raso guarnecido de aplicaciones de tul con florecitas de seda color rosa y tiras de castor.

4. Gorra de pana color marfil con "florona" de pluma glicerinada negra que se prolonga oblicuamente.

5. Rodean este pequeño sombrero de terciopelo gris ceniza unas plumas de avestruz dispuestas en forma de fiara.

6. Sombrero blanco de pana recubierto de duvetina lapislázuli cortada en tiras.



5



Traje de noche, de seda malva, cubierto de tul gris, adornado con tiras de skungs en la falda y mangas.



6

TRAJES Y SOMBREROS PARA BODA



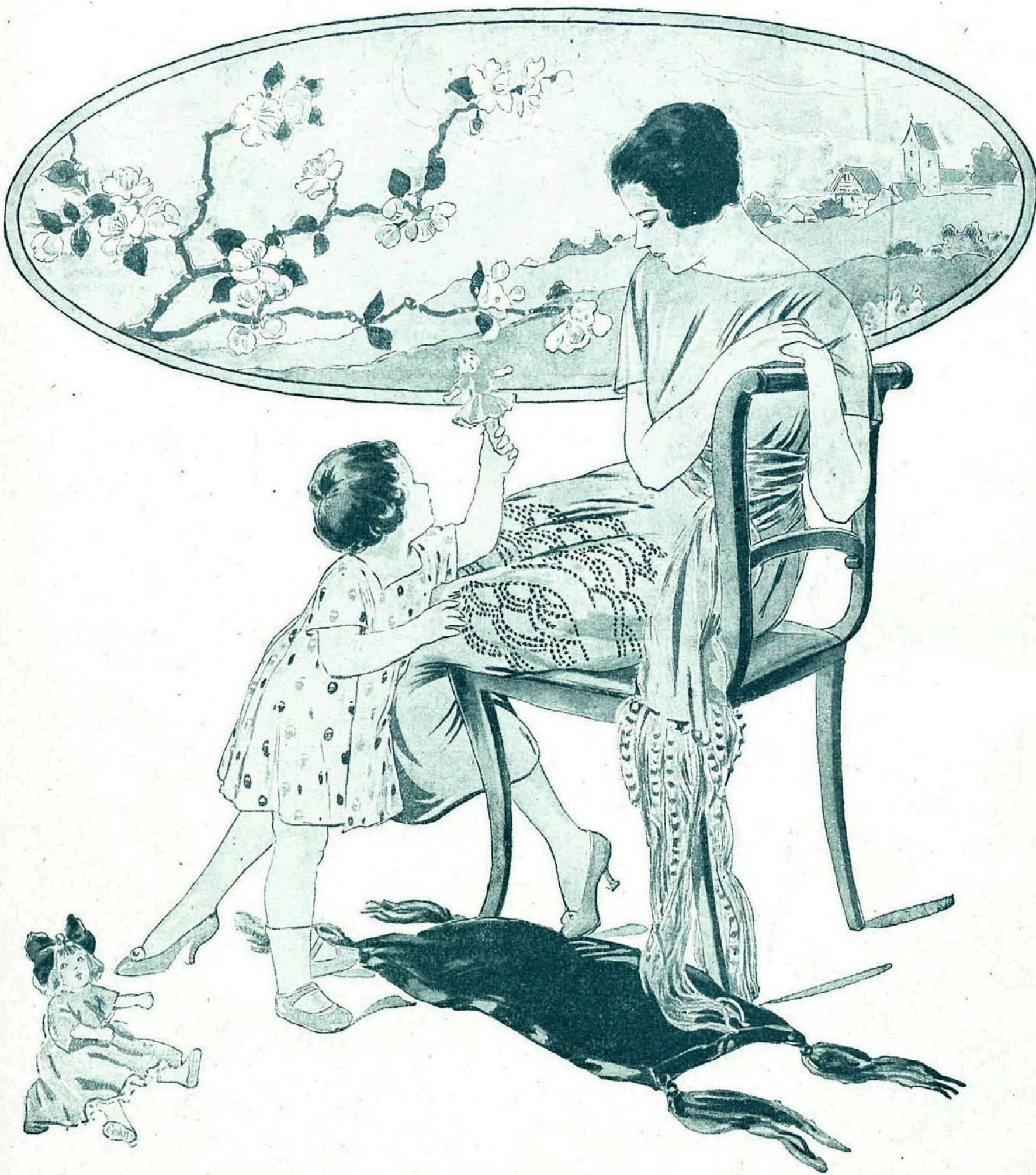
1. Toca de gasa de oro, velada con tul mordoré. La *aigrette*, de color castaño.

2. Toca de pana color marfil, rodeada de una *aigrette* negra.

3 y 4. Actualmente se emplea mucho el encaje para los vestidos de noche y los de ceremonia. Los tres modelos de las figuras 3, 4 y 5 muestran las interesantes aplicaciones que pueden hacerse con este rico adorno. El *puf* y el velo que acompaña al traje de desposada, así como la túnica de la figura 3, son de encaje; el velo lleva en el centro tul liso con un recuadro de encaje liso, de 18 a 20 centímetros de altura. Claro es que desde el punto de vista de la suntuosidad, no admite comparación esta clase de velos con los que son completamente de encaje; pero, sin embargo, tiene sobre éstos la ventaja de poderse utilizar su guarnición para un volante de encaje.

5 y 6. El traje de desposada representado por estas figuras, aparte de su exquisita elegancia y distinción, ofrece la novedad de que en él se combina, produciendo un efecto encantador, el raso brochado y el raso liso. La espalda cruza al lado izquierdo, sobre el delantero, del que se desprende la tira del cinturón; el lado derecho está cruzado de la misma manera, aun cuando el cuerpo es más alargado, envolviendo la cadera con sus pliegues rígidos. El cuello no puede decirse que sea un escote, sino un cuello bajo, y por consiguiente, el más conveniente para esta clase de vestidos. El pequeño chal de encaje fijado en los hombros, si bien realza la elegancia del atavío, no es indispensable. Las mangas, ya sean de vuela, encaje o raso, van fijas a un cuerpo interior. La cola de este vestido parte del talle, y sin ser muy larga, tiene las debidas proporciones para que caiga airoosamente en el suelo. La falda de raso está bordeada por un estrecho bias de la misma tela. Puede reemplazarse la falda de raso liso por otra con volante de vuela *Georgette*.

Nuestro modelo está confeccionado con raso liso y raso brochado. La tira del cinturón lleva un fleco de cuentecitas; las mangas, de vuela tupida de seda, festonadas de raso.



Traje para señorita o señora joven. Está confeccionado con charmeuse color frambuesa, adornado con bordados de cuentas color rojo oscuro; cinturón écharpe de tafetán muselina, encarnado.

Traje para niña, hecho de organdí azul viejo, con redondeles color rosa.

LA

LA MODA MASCULINA

LA



1. Las solapas de seda del *smoking* encuadran la pechera de la camisa de piqué, de un solo botón.

El traje para diario lo constituye la chaqueta, no muy larga, de solapas cortadas en punta. Esta prenda, a pesar de tener tres botones, no se abrocha mas que en el del medio. El chaleco, sin solapa, lleva seis botones; pero el último, o sea el de la parte inferior, no se abrocha. El pantalón, un poco estrechado y doblado por abajo, es de igual clase de tela que la chaqueta y el chaleco. El *cheviotte*, algo emborrado, es el tejido que

más se emplea. La camisa, flexible, blanca o listada; la corbata, oscura, negra, azul o violina, y el sombrero, blando, de fieltro peludo y ala abarquillada, completa el atavío.

Las corbatas más en boga son las de faja lisa o listada, *moaré* y seda brochada.

Con la chaqueta gris o marrón, el *chaleco* debe ser del mismo color, y el pantalón a rayas, remangado.

La levita, negra, tiene dos filas de tres botones cada una, no debiendo abotonarse mas que el del tallo.

Por la noche se lleva *smoking* o frac ampliamente escotado, de forma cuadrada; el *chaleco*, negro, si se va de *smoking*, y blanco,



4. Traje *trotteur* de *cheviotte* grueso, emborrado.

con frac. La camisa planchada es de rigor; en la pechera, un solo ojal; el cuello, alto con puntas vueltas.

Los guantes de piel de perro son los más indicados para asistir a las carreras de caballos; los de gamuza blanca se usan por la noche.

Los guantes sin abotonar dan cierto sello de elegancia, y hay sinnúmero de individuos que no se los ponen, llevándolos a la mano.

Respecto al calzado, la costumbre ha establecido que por la noche se lleve de charol o lustrado, igual que el brodequín o zapato, con o sin trabillas, que se emplea usualmente.

Los trajes para casa se hacen de seda con dibujos estilo persa, estampados, en tonalidades verdes o azules; estos trajes, cuya



6. Chaleco de punto de lana con listas de dos tonos, muy adecuado para casa.

gran comodidad está en relación con su elegancia, recuerdan, aunque vagamente, a los que se destinaban antiguamente para el mismo uso, confeccionados con muletón o brandeburges.

Los jóvenes prefieren los pijamas, señaladamente los de seda negra o azul con estampaciones de dibujo japonés; de otro género más sencillo son los de lana de Escocia, desde luego muy recomendables por lo económicos.

Por lo práctico y la elegante sobriedad que ofrece, está también muy en boga el *chaleco* chaqueta de punto de lana con rayas en colores negro y violeta, que tiene también la ventaja de poder emplearse para los deportes.



2. Traje para baile, de *crispón* de China azul pavo real, adornado con tul plisado al color y rosa de plata.

3. De *vuela* *Georgette* blanca con grandes rosas rojas estampadas; el ribete, de raso rojo.

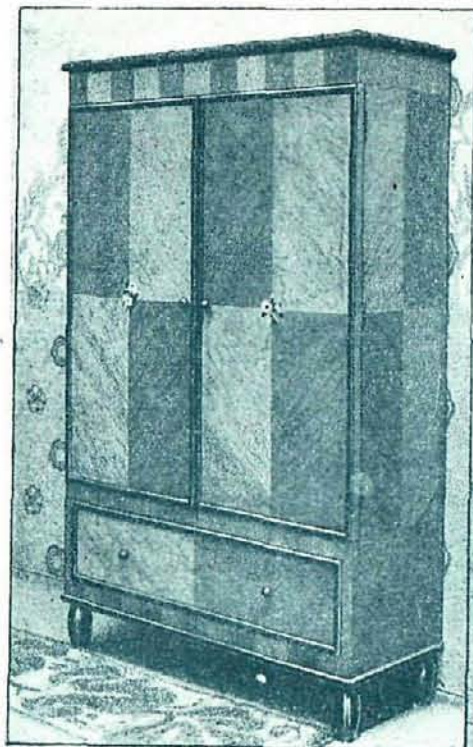


5. Sombrero blando de fieltro.

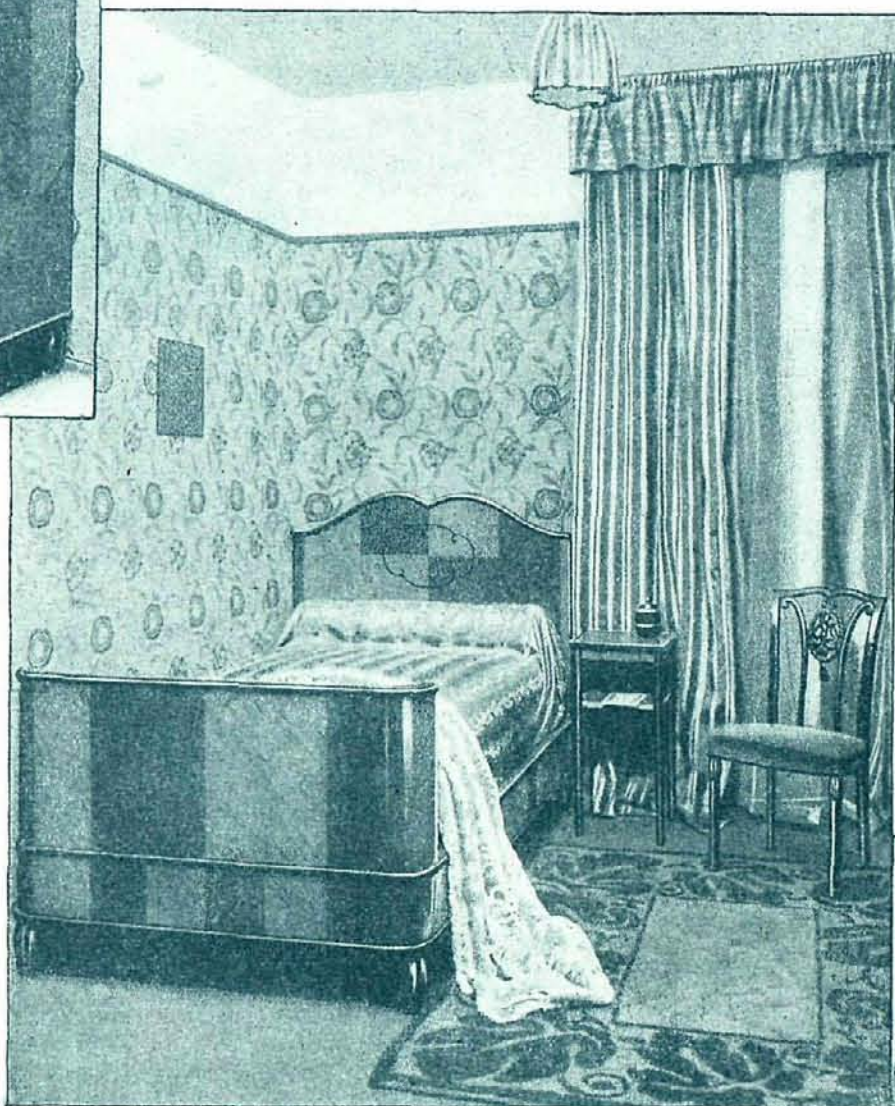


7. Chaqueta sencilla, pantalón a rayas.

8. De *charmeuse*, color oro pálido guarnecido con galones forrados de cuentas del color del traje.



Muebles modernos.

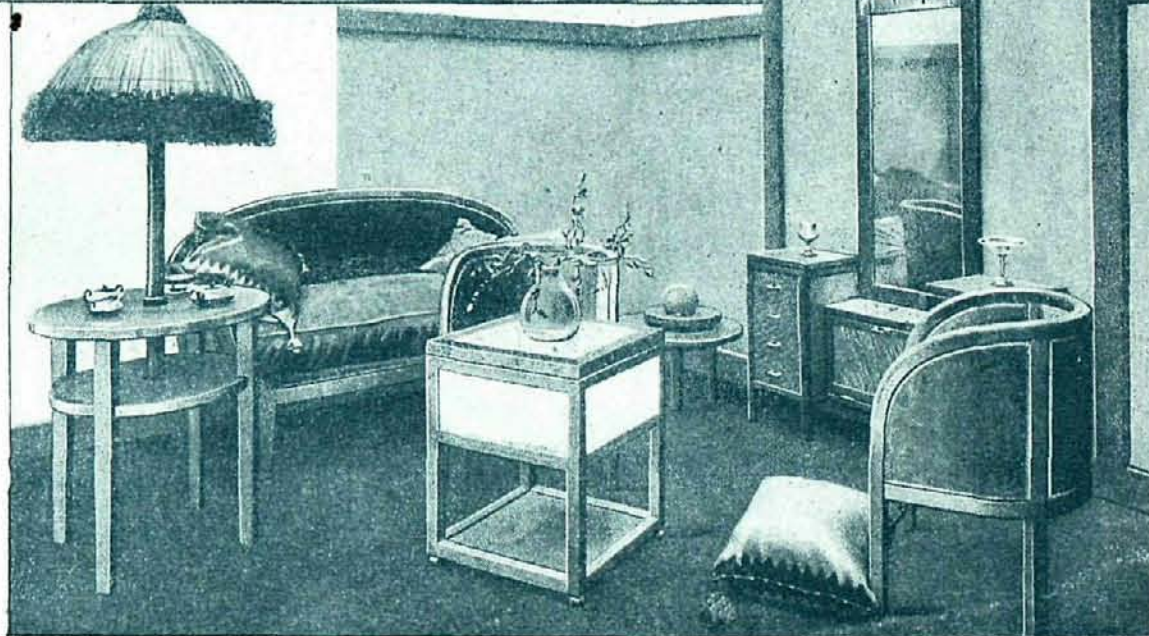


En el Salón de Artistas decoradores de París se ha celebrado recientemente una exposición de muebles, en la que se han visto estilos que pudiéramos llamar clásicos, es decir, muebles de época, y estilos modernos, que no son modernistas.

En esta página pueden ver nuestras lectoras muebles de estilo moderno para gabinete de confianza y cuarto de dormir.

El estilo está caracterizado por la pureza en la línea, pues, como se ve, mesas, butacas, sillas, sofá, se apoyan en el suelo por verdaderos *pies derechos* completamente rectos y sin la menor curva o inflexión en su línea; son muebles que parecen hechos por carpintero, sin intervención del ebanista.

Esta sencillez en la línea da cierto aspecto de rigidez al mueble. Si observamos el gabinete, vemos el soporte de la lámpara, formado por un rollo de madera ligeramente torneado.



do, apoyado en dos tableros de la mesa-velador, y formando un mueble de gran aplicación para escribir, hacer labor, etc. En el sofá y las butacas se nota la misma línea recta que caracteriza el estilo. La mesa central tiene los costados y el tablero de cristal esmerilado, y en el interior, una instalación de luz eléctrica, convierte la mesa en un reflector eléctrico, dando, a través del cristal esmerilado, una iluminación indirecta. El mueble que se ve en el fondo recuerda a los antiguos *entredós*: el espejo, alto, estrecho, encuadrado por un marco de la misma madera, y descansando en un cuerpo central, adosado al cual hay dos laterales algo mayores, forma un conjunto muy elegante. La madera empleada para estos muebles es el sicomoro (procedente de Egipto) y el arce en tonos grises.

El dormitorio es de los mismos tonos grises, y el artista ha sacado efectos de colorido al combinar en diferentes direcciones la madera de los tableros.

Las puertas, macizas, del armario están encuadradas por una moldura menos oscura, y en el punto de unión de los tableros, alternados en dos tonos grises, se encuentra un ramito de mar-garitas, hecho de marquetería en tonos apropiados. El gris plata claro, que no es frío ni apagado, pero distinguido y delicado, es el que domina y hace juego con los arabescos cobrizos y azulados del tapizado, con el azul de las cortinas y con los tonos rojos y azules del tapiz que hay delante de la cama.



Este elegante vestido hechura sastre es de gabardina; chaqueta, adornada con galoncitos bordados sobre fondo blanco; chaleco y cuello, de organdi.



1

1. Traje de noche. De seda o crespón de china; adorno de tul bordado con cuentas en el delantero de la falda.



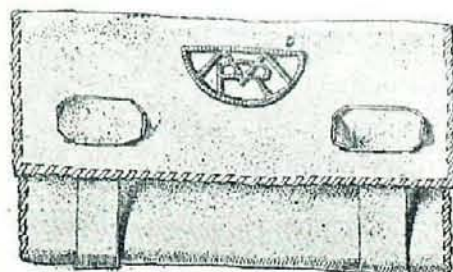
2. Abrigo de noche. De seda brochada; cuello pelerina de piel rasé o terciopelo bordeado de piel de mono.



2

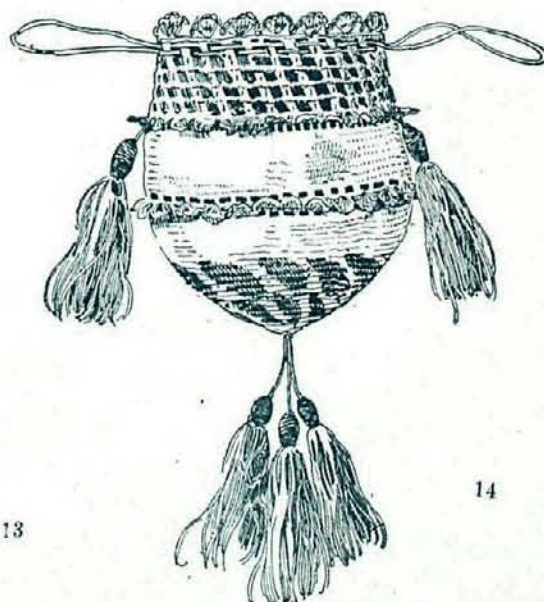
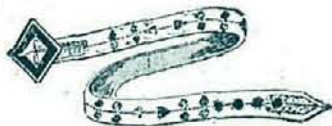


3. Bolsillo de terciopelo o seda bordado con abalorios y boquilla de concha.



4. Cartera de piel; iniciales bordadas con cuentas metálicas.

1. Sombrero campana de tafetán rígido gris plata guardado con fruncidos de cinta de raso azul estera.
2. Sombrero de faya azul suave; lazo de cinta del mismo color plateada de rosa.
3. Sombrero de paño color malva, adornado con una vuelta de bordado blanco.
4. Sombrero de tafetán color hoja seca; borde, de lienzo encerado, encarnado, rayado con cintas de tafetán.
5. Sombrero de fieltro blanco; escarapela, plisada, de cinta de faya cobre.
6. Sombrero Directorio, de raso pulga; plumas, glicerinas, del mismo color.
7. Sombrero de terciopelo, bordado con seda negra; le adorna una cinta estrecha, terminada por dos cuentas de azabache.
8. Pechero y puños de batista calada con hilos sacados; volantes, plisados.
- 9 y 10. Cinturones bordados, de cuero o de cinta.
11. Traje de sarga color gris cuadriculada de rayas color castaño obscuro; el vestido interior, del mismo matiz que las rayas; cuello, adornos, tiras y manguito, de nutria de Hudson.
12. Pechero de tul con doble cuello y doble solapa, bordadas por un piquillo. Se emplea para debajo de las levitas sastre.
13. Pequeño bolsillo-bolsa, bordado sobre gamuza con hilillo de plata.
14. Bolsa de crochet. El fondo está ornado con un dibujo en círculo hecho con hilillo de metal; en medio de la altura de las semibridas, dos vueltas de calados, y en una de ellas, conchas en hilillo de metal; entre la parte mate y la parte calada del borde superior se encuentran otras conchas. Por último, el pequeño dentellado que remata el borde calado está formado con hilillo de metal.



9

10

6

11

12

13

14



1. Vestido para madre de desposada. Los encajes de *chantilly*, por su riqueza, son siempre muy a propósito para adornar los trajes de vestir. Sobre un vestido de seda gris plata, malva, azul viejo, verde hoja, los encajes se suelen colocar sobre un volante de tul o muselina al color; también pueden colocarse directamente sobre la seda del vestido. Cinturón de seda o terciopelo y vivo blanco en el cuerpo.

2. *Toilette* de desposada. Traje de raso flexible adornado con tul bordado. Algunos grandes modistos suelen emplear para esta clase de vestidos tul con abalorios de cristal o gasa de plata velada por tul blanco. Es muy fácil de hacer el modelo representado por el grabado: la cola, en manto de corte; la estola parte de los hombros con igual movimiento y la misma línea que en el delantero; descende recta, plisada o fruncida del borde del escote de la espalda, retenida en el vestido interior a puntos de ojal, más o menos largos, y por gomas cubiertas de seda que no le quitan su flexibilidad, pero que le impiden separarse y cambiar de sitio.

Si se quiere suprimir el tul bordado se le reemplaza con crespón *Georgette* fruncido o plisado que cubre el cuerpo, forma las mangas y se coloca en volantes a los lados de la falda. El vestido se cierra de un modo invisible en el hombro y bajo la estola. Si se prepara un ancho pliegue en el centro del manto de corte, puede cerrarse el cuerpo bajo dicho pliegue. Tanto el forro del cuerpo como el de la falda son de *pongée*. Debe forrarse con muselina de seda la cola y la estola.



11. Traje para *demoiselle d'honneur*. De terciopelo color beige, adornado de rosas bordadas con seda color sobre color en la parte alta de la túnica corta, forrada con muselina de seda, que cae sobre un vestido interior liso, hecho de dos paños, unidos por las costuras de los lados. El cuerpo va escotado sobre un pechero de crespón de China mate no transparente o sobre un pechero en dos dobleces de crespón *Georgette* tupido. Puede copiarse el modelo en *charmeuse*. El cuerpo y la túnica cierra bajo el brazo de modo invisible; el vestido interior, el pechero, cuerpo y túnica se montan en un forro escotado y sin mangas, que se abrocha en el delantero.

Tela necesaria: 3,50 m. de 1,10 m. de terciopelo; 1,10 m. de doble ancho para el pechero.

12. Traje de desposada. Para esta clase especial de vestidos debe elegirse preferentemente crespón mate tupido de China. El vestido interior está formado por un cuerpo ligeramente escotado y sin mangas y una falda de raso; los volantes llevan una cinta que reemplaza el ribete. El *fichú* de encaje, a propósito para todas las tallas, cruza en el delantero y espalda. La cola de raso, dispuesta en punta, arranca del cruce del *fichú*; grandes lazos de encaje, formados de muselina de seda, caen a los costados de la falda; pueden suprimirse los lazos y prolongar el encaje del *fichú* en cola flexible forrada de muselina de seda después de haberla fruncido ligeramente sobre el talle para disminuir su amplitud.

Tela necesaria: De *pongée*: 3,50 m. de 70 cm. de ancho; de crespón de China: 5,50 m. de 1,10 m. de ancho; de crespón *Georgette*: 50 cm; de muselina de seda: 2,50 m. de 1,20 m. de ancho.



Tela necesaria: De raso: 4 m. de 70 o 90 cm. de ancho; de *pongée*: 3,50 m. de 70 cm. de ancho; de muselina de seda: 4 m. de 1,20 m. de ancho; de tul bordado: 2 m. de 1 metro o 1,20 m. de ancho.

3. Entre las guarniciones que más se emplean ahora para el adorno de los trajes están las orlas o ribetes dentados. De esta clase es el adorno del elegante modelo que representa nuestro grabado, hecho con pequeñas tiras de tul bordadas por un calado que realice los volantes del vestido de raso azul gendarme con cuello de raso blanco.

4. De tul color rosa guarnecido de círculos hechos con cinta de raso sobre un fondo de gasa de plata.

5. Traje de tafetán muselina gris pálido, bordado de plata; casaquilla de pana terciopelo malva; cuello de tul.

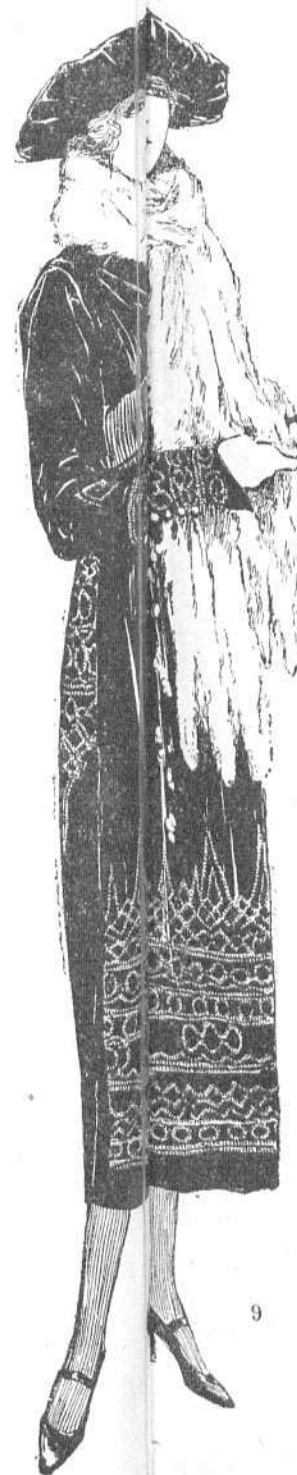
6. El terciopelo y la pana muselina están en la actualidad muy en boga para los vestidos de reuniones de tarde, los, conciertos, etc., así como para comidas de confianza y teatro. El modelo es de pana muselina gris níquel, guarnecida de *skungs*. Una capa de tela semejante a la del vestido completaría elegantemente esta *toilette*.

7. Traje sastre, de paño color cáscara de nuez, bordado de espunte de seda tono sobre tono; cuello y puños de *skungs*.

8. Traje de crespón *Georgette* color rosado salmón, adornado con flecos de avestruz del mismo matiz.

9. Traje de tarde hecho de pana negra, bordado de filigrana en tres tonos de oro mate. Sombrero de pana; gran corbata-écharpe de zorro blanco. Los bordados alfilerados en metal, que producen un efecto encantador, son el adorno de moda en los trajes de pana o de terciopelo. La copa del sombrero se borda como el vestido.

10. De vuela *Georgette* blanca, bordado de seda color turquesa, cuerpo drapeado hecho de una cinta ancha color turquesa.



Trajes de Carnaval

para señoras y señoritas.



1. *Bridge*.—Traje de raso verde adornado con bordados alegóricos. Las cartas del peinado y de las mangas, como las que van por el vestido repartidas, pueden ser de raso blanco pintadas. Los botones, simulando lises, y los galones de la cintura y del escote, también de oro.

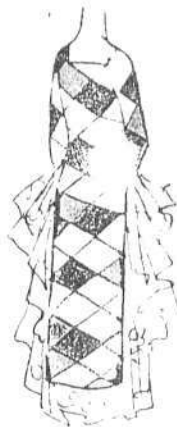
2. *Del valle de Ansó*.—Traje en paño verde; los bullones de las mangas y el cuello y la camiseta, de lienzo; las mangas y el bonete, en terciopelo negro. Alrededor del cuello, cinta con escapulario y collares de oro labrado y coral.

3. *Mañana de Abril*.—Traje muy a propósito para jovencita, de tul rosa y azul celeste, grandes rosas rodeadas de hojas y cuentas de cristal, simulando rocío; cintas de tisa de oro, como los zapatos, y sombrero de paja adornado de rosas, mariposas, cintas de oro y bordados de cristal o pequeños brillantitos.

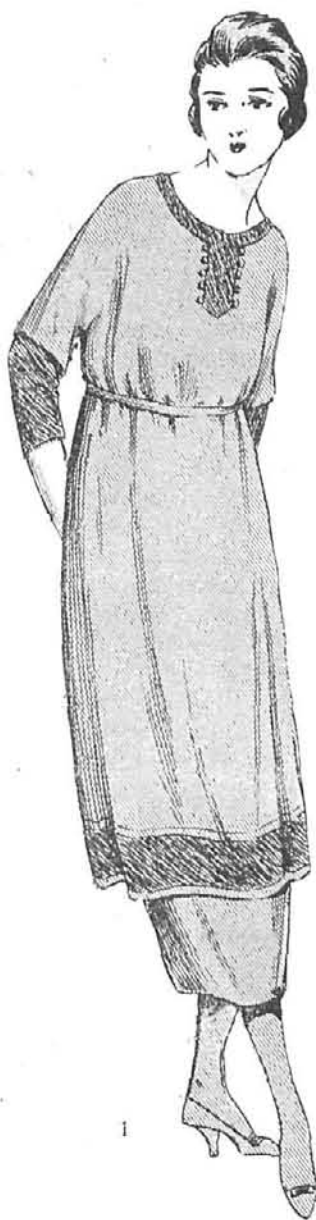
4. *Noche de Oriente*.—Traje en *liberty* y azul zafiro, formando túnica doblada y drapada; todo el bordado en brillantes de diversos tamaños y estrellas de plata o talco. Peinado dispuesto en bucles sueltos rodeado por una corona de estrellas de brillantes que remata delante con una media luna de las mismas piedras. Gran manto en gasa *chiffons* azul obscuro bordada como el vestido; zapatos de terciopelo negro con multicelagos de azabache.

5. *Vendedora de violetas*.—El corpiño y los *panniers* en que se prolonga, en terciopelo de seda heliotropo, manteleta de Valenciennes y tul bordado en cristal. La falda, de satén amarillento con un ancho encaje de plata vieja al borde; sobre esta falda, y a los lados de las pequeñas mangas, ramos de violetas con hojas y tallos. Sombrero de tisa de plata con ramos de violetas y cintas de terciopelo violeta muy obscuro. Zapatos de raso color marfil. Una cestita de junco pintada de oro en la mano.

6. *Arlequinette fantasía*.—La túnica, de cuadrados de raso azules, anaranjados, violeta y rosa. La falda, de encajes blancos; sombrero, en terciopelo negro.—Medias de seda blanca y zapatos de charol adornados con los colores de la túnica.



TRAJES PARA LUTOS



1. De cachemira de la India, adornado con crespón inglés. Las líneas sencillas de este modelo sentarán bien a las señoras jóvenes y a las muchachitas; es fácil de confeccionar con lanilla de color, adornado con tela fantasía.

2. Traje sastre, para luto riguroso. Esta chaqueta, ornada con un plisado a los lados, sentará bien a todas las tallas; se guarnece con crespón inglés o bien se la hace en lanilla negra, con el cuello únicamente de crespón.

3. Abrigo de luto riguroso, adornado con crespón inglés. Un canesú, que descende muy bajo, sostiene el cuerpo del abrigo, que se adorna con anchas tiras de crespón, formando un gran cuello junto a la nuca y una especie de estola delante.

4. De sarga fina y flexible, adornada con crespón inglés. Pasado el tiempo del luto riguroso es fácil reemplazar el crespón por seda mate, o hacer un vestido de fondo de la misma sarga, y adornar la túnica con trencillas de seda artificial.

5. Traje de luto riguroso en lanilla negra

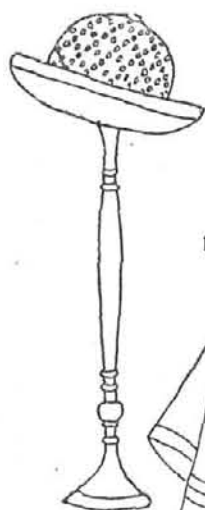
guarnecida de crespón inglés. De sarga flexible, o si se prefiere a ésta la gabardina, muy fina, constituyen la túnica, el pequeño cuerpo y el vestido interior, velado con crespón; el chaleco es de crespón *Georgette*, negro; el canesú y el cuello, de crespón *Georgette*, negro o de crespón *Georgette* blanco, según el efecto que se quiera conseguir. No se pone forro rígido bajo el crespón, que, por lo regular, se coloca sobre uno de *pongée* negro o de *barège*, que es una especie de muselina ligera, de lana negra.

Este modelo puede copiarse en lanilla y en crespón China del mismo color.

Tela necesaria: 3,50 m. de lanilla de 1,20 metros de ancho; 1,75 m. de crespón inglés de 1 m. de ancho.

6. De lanilla o de algodón. La espalda de este bonito vestido repite la disposición del delantero: es necesario elegir para copiar este modelo una tela fina y flexible; un galón bordado con seda floja, *soutache* o rafia oculta el punto de separación de los volantes; el cuerpo *kimono* cierra detrás.

TRAJES Y ABRIGOS PARA NIÑOS



1. Abrigo y sombrero para niño de 2 años. De piqué de pelo, adornado con bordados y ribeteado de terciopelo de seda.

2. En gabardina azul marino, con bordes y forro de la misma tela, en color coral, bordado con herretes dorados y cuentas encarnadas, formando círculo alrededor de los herretes.

3. Muy elegante es esta blusita en franela blanca con bordados negros. En el pantalón, en terciopelo negro.

4. De terciopelo de lana verde esmeralda, con trenzillas negras cliceriradas.

5. Gabardina azul marino, con cintas plegadas del mismo color.

6. La chaqueta, en terciopelo de lana color coral, con vivos de gabardina blanca; la falda va confeccionada en esta última tela.

7. De fina duvetina beige, adornado con escocés en azul verde y negro.



TRAJES DE NIÑOS — Y NIÑAS —



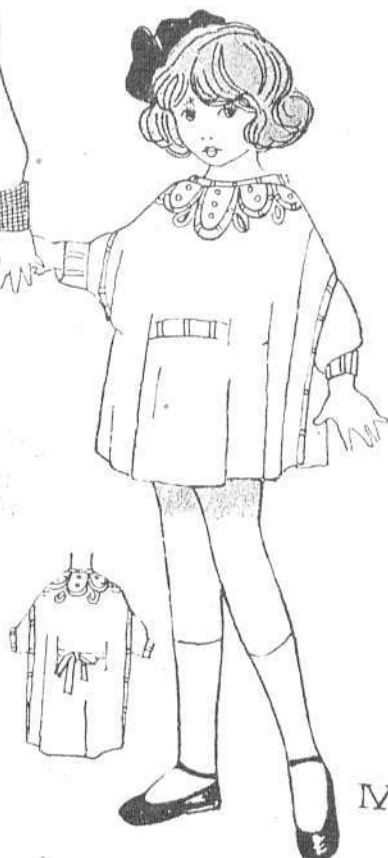
I



II



III



IV



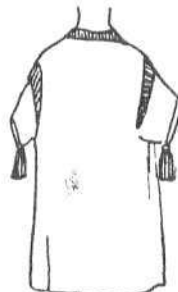
V



VI



VII



Gloria Brime



VIII

I. Sombrero en tafetán rubí con borde de la misma tela, plisado y copa aboinada.

II. Sombrerito en fayetina negra y beige con motivos japoneses bordados en color.

III. Trajecito práctico en lana blanca y a cuadros azul marino y blanco, botones de fantasía.

IV. Trajecito en duvetina rosa con bordados en seda topo y botones de pasamanería de este mismo color.

V. Traje muy elegante en velo de seda albaricoque con cintas estampadas de un color adecuado.

VI. Traje de seda estampada con delantero y manguitas en blanco y pequeñas cenefas bordadas, repitiendo el dibujo de la tela; cinta de faya de un tono obscuro adecuado.

VII. Traje en toussor de hilo fresa adornado con cintas y borlas en el color y botones de nácar.

VIII. De franela verde turquesa con adornos en azul marino y botones de nácar.

1. Traje para niña de 3 a 6 años. Puede hacerse este primoroso vestido en lana color rosa vivo o azul océano, con su cuellocito de *organdi* blanco.

2. Traje para niña de 6 años. Se hacen muchos vestidos de gran elegancia con varios volantes; éste es de tafetán, y el rorro que sostiene los volantes está montado en un pequeño cuerpo de forro, que cierra detrás con la chaqueta *kimono* que le recubre.

3. Traje para niña de 3 a 5 años. Modelo tan elegante como sencillo de copiar en lanilla, sobriamente adornado con un jaretón de otro color, terminado con un calado a máquina, y un cuello de *organdi* abierto en el delantero, que deja ver un volantito de la misma tela.

4. Abrigo para niña de 4 a 6 años. Este modelo puede copiarse indistintamente en lienzo grueso de lana o en *cheviote*.

5. Abrigo de entretiempo para niña de 8 a 12 años. El modelo está cortado en *kimono*, sin costura de hombro, con margas cortas, montadas muy abajo; este corte es a propósito para sarga y *cheviote*.

6. Traje para jovencita de 10 a 14 años. Este vestido, con cuerpo *kimono*, es muy fácil de hacer de *bourrette* de seda. Un cuello y un chaleco de piqué o de *bourrette* blanca adornan el vestido.

7. Abrigo para niña de 6 a 10 años. Los delanteros están cortados de forma que se obtengan bolsillos amplios en la parte baja



1



2



3

de los costados de la prenda; un ligero bordado adorna el cuello, que se reemplazará en invierno con uno de piel.

8. Abrigo para niña de 4 a 8 años. Puede hacerse con *shantung* o *bourrette*, adornado con un bordado verde vivo y madera, dibujado a punto de cadeneta; sombrero de la misma tela, guarnecido con una guirnalda de hojas verdes y de pepitas "madera".

9. Traje sastre para jovencita. Sencillo y elegante resulta este modelo, que, aparte la novedad de sus líneas, ofrece la ventaja de ser fácil de ejecutar, empleando la lanilla o gabardina.

10. Traje sastre para muchachita de 14 años. La serga, la gabardina, la *toillaine* son las telas más prácticas que pueden elegirse para la confección de este vestido.

11. Traje para niña de 10 a 14 años. La falda, adornada en los lados con *panneaux* plisados, está montado en un cuerpo de forro, escotado y sin mangas, oculto por el chaleco, fruncido, y la chaqueta. La gabardina de algodón y la muselina de lana son las telas más convenientes para la confección de este traje.

12. Traje para señorita de 15 a 18 años. El tafetán y la muselina de lana son las telas que deben elegirse para este bonito vestido.

13. Traje sastre para señorita de 18 años. Se hace de sarga o gabardina. Trenchillas en los costados de la levita, cuerpo y cuello.



4



5



6



7



8



9



10



11



12



13

ROPA BLANCA

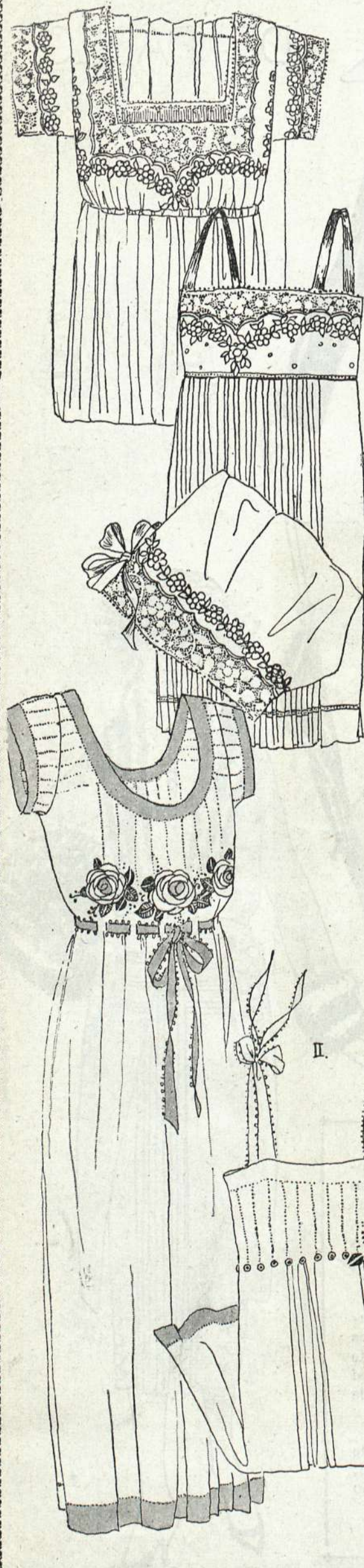
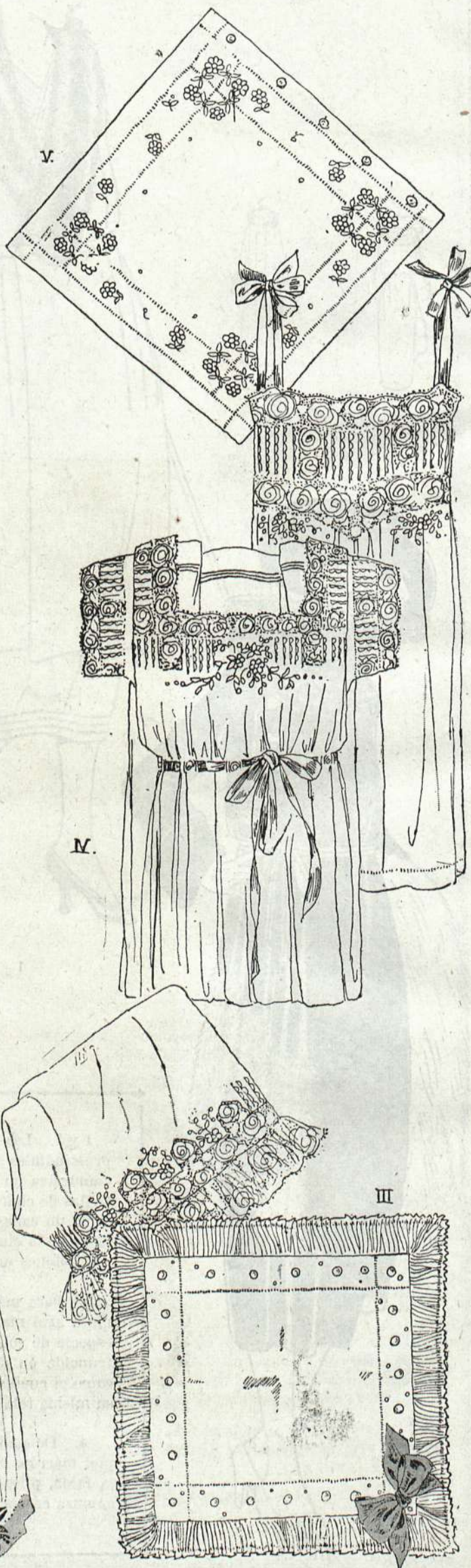
I. Camisón, camisa de día y pantalón en batista de hilo, adornados con encajes de Valenciennes, festones y guirnaldas bordadas en realce. Lazos de cinta de seda rosa pálido.

II. Camisón camisa de día y pantalón en linón blanco con bordes de la misma tela verde pálido, cintas de seda en este mismo color, vainicas dobles y rosas bordadas en seda lavable de colores adecuados.

III. Cuadrante en batista de hilo adornado con volante plegado, vainicas y bodeques bordados en distintos tamaños.

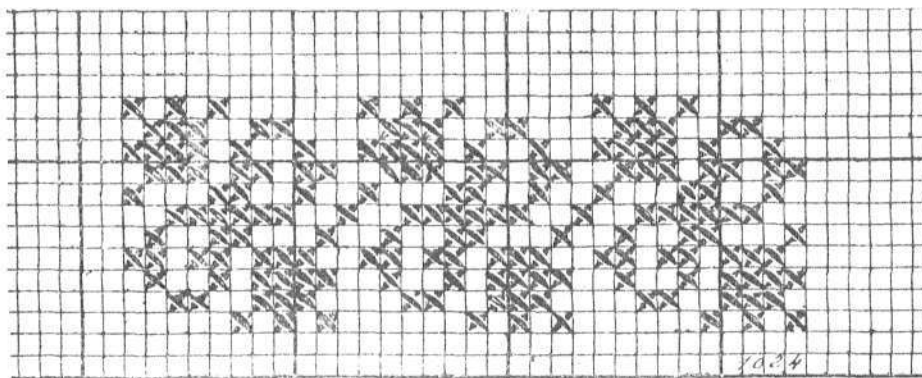
IV. Juego en batista con encajes de Cluny, jaretitas rizadas y detalles bordados en realce. Cintas de seda en un color pálido.

V. Cuadrante en batista con calados y motivos bordados en realce.

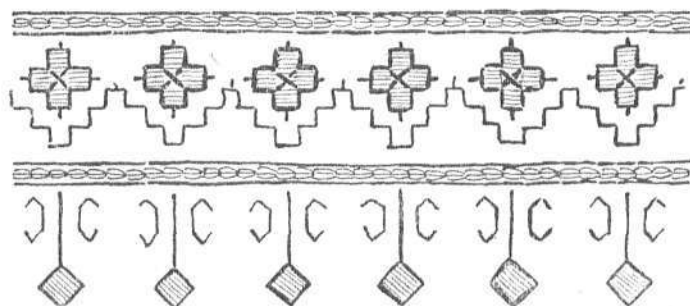




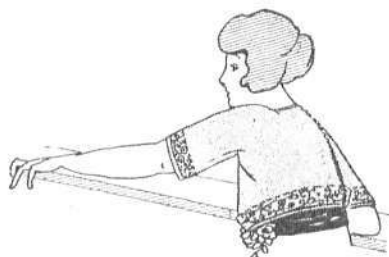
1



2



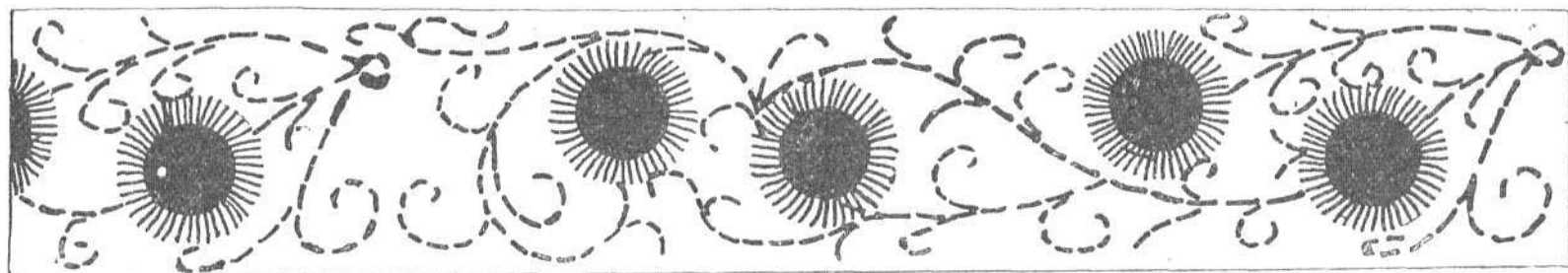
4



5



3



6



7

8

1. Traje rumano, para niña. Bordado a punto de cruz; calado y piquillo de los bordes a *crochet*, en algodón rojo.
2. Dibujo, a tamaño de ejecución, del bordado a punto de cruz del traje núm. 1.
3. Traje rumano, en seda blanca o lanilla. Bordado con algodón *perlé* rojo fuerte, y con calados y piquillo de *crochet* con el mismo algodón.
4. Bordado del traje número 3, hecho a punto llano, a punto de cadeneta y a punto Holbein, con algodón *perlé*.

5. Bolero de tafetán gris, bordado a punto lanzado y a punto llano, en seda color violeta.
6. Dibujo, a tamaño de ejecución, del bordado para el bolero número 5.
7. Motivo, bordado al *plumetis*, a realce y a la inglesa, para almohadón, *stor*, mantel, etc. Se borda sobre tela blanca.
8. Motivo, bordado al *plumetis*, para ropa blanca.

-:- Trajes para

nuestras hijas -:-

1. Este lindo modelo, para señorita de 14 a 16 años, se hace de sarga azul, adornado con trenzillas negras ribeteadas en color rojo; botones rojos. La falda, plisada a máquina.

2. Para jovencita de 15 años. De buriel verde, lisa y cuadrículada con rayas negras. Se adorna con cordones delgados de nutria.

3. Abrigo para niña de 12 años. Se confecciona con buriel color caoba; gruesos pespuntos de lana color gamuza bordean el cuello.



7. Chaqueta de casa, para niña de 12 años. Este sencillo y elegante modelo está hecho de duvetina color fresa, guarnecido de duvetina blanca. El delantero y la espalda se unen por la costura de debajo del brazo, se repliega el borde de los delanteros unos tres centímetros. Después de cortar el bolsillo, repliegue un centímetro todo alrededor, excepto en la parte inferior, y colócale liso sobre la chaqueta, a cuatro centímetros del borde del delantero, y su par-



4. Traje para niña de 8 años. De tafetán blanco, con pliegues con calados; cordones de piel de veso.

5. Traje para niña de 8 años. De buriel azul pavo real. Grecas formadas con puntos ligados en seda color castaño dorado y amarillo canario.

6. Capa de terciopelo inglés verde angélica, guarnecida con piel de liebre plateada. El modelo es para niña de 8 años.



te baja, al borde del de la chaqueta. Se cortan el cuello y su forro, uniéndolos en sus bordes exteriores por una costura interior y volviéndolos al derecho.

8. Traje sastre, para jovencita de 15 años, hecho de buriel color vainilla y buriel con listas en tonos castaños y verdes.

9. Este bonito traje, para señorita de 16 a 18 años, se confecciona con pana color beige y se adorna con tiras estrechas de cola de visón.

